

نومرو: ۱-۹۰

اداره خانه

ایستانبول . جفال اوغلنده

داثره اجتهدده

“ Idjtihad ” Constantinople

دوردنجی سنه

اشهر

حریت فکریه یه خادم

پنجشنبه کونلری حیقار اجتماعی، ادبی مجموعه

مدیر مراخص : الہامی صفا

۲۳ کانون ثانی ۱۳۲۹

آبونه

سندک آلتی آیلق

تورکیا ایچین ۵۴ غروش ۳۰ غروش

ممالک اجنبیه ایچین ۱۵ فرانق ۸ فرانق

نسخه سی ۵۰ باره

شعردرلر . قادیلر اولمسه هیچ بر ملتده ادبیات عالیه وجود بولمز . شرق و غربك او بیوك شاعرلری ، او مشهور ادیبلری یقیشه مز . مثلاً انكلتره بر شكسپیره .. فرانسه بر ویكتور هوغو یه مالك اوله مازدی . اعتقاد حقیرانه م بودر که بزده دخی ادبیات صحیحه قادیلرک بالفعل همیله میدانه کله جك ... »

ادبیات سز بر ملتک یاشایه مایه جفنه ، ادبیات صحیحه نك ده قادینسز وجود بوله مایه جفنه عجبا نه وقت هیمز اعتقاد ایده بیله جکمز ؟

محمد صادق

حیات و آثار

استاد اکرم - تحسینات

استاد اکرم ، کیتدی ، هر شیئک و هر کسک کیده جکی هر شیئک هر کسک کلدیکی طرفه کیتدی : ابد ، ازل . « أولوم » ی تقدیس ایده م : اونک سایه سنده در ، که جسارتک اک یوکسک در جه سنه یوکسلمک حظ بلندیه محظوظ و متمتع اولورز .

حیاتده ، اولومی استخفاف ایتک ، اولومه قارشی لاقید اولماق و بعض کره اولومک یوزینه - تعبیر غریبسیله بیرال دیومن ضربه سی فیلا تمق ذوقی اولماسه حیانتک نه ذوقی ، نه لذتی و باخصوص نه یوکسککی قالیردی ؟

موت دن شکایت ایتک دو غماق دن ، یاشاماقدن شکایت ایتک کیی در .

استاد اکرمک محترم جنازه سنی ، اولکی کون تشییع ایدر کن حیاتی تشییع ایدر کیی ایدم .

بیلیوردم که حیانتک هر حادثه سی او حادثه نك تجلی ایتدیکی اجزای بدنده مطلقا بر سلسله تخریب و هلاک ایله حصول بولور . دییورم ، که بزه قالانیکانه یکیتلک اجتناب و تحفظ اولونماسی محال اولان عواقب حیاته لاقید و دلیرانه کوزلرله بافاق اولاجا قدر .

عبارتدر . مادام که معنویات و مادیات عالمترینک شئون و فونی .. حائر و مناظری .. فجایع و بدایعی غیر منقطع .. دائمی التجدد ، و الحاصل لایتنه ایدر . شعر ایچون هیچ بر حالد حد تصویرینه .. شاعریت ایچون هیچ بر زمانده عجز و افتقار ملاحظه سنه محل قالماز .

عثمانلی شعر وادبنده مجددانه ، استادانه ، صنعتکارانه کشاد ایتدیکی ساحه فسحت سراده ، استاد اکرم ناصل برغایه کورو یوردی ؟ بوغایه یه واصل اوله بیلمک ، حیات ملیده بر روح فیض و کمال حاصل ایتک ، ادبیات عثمانیه نك حقیقی وجدی بر انقلاب و انتباهنه ایریشمک ایچون عجبا نه کبی مانع لر تصور ایدیوردی ؟ ادبیات عثمانیه نك ، بقای ملی یه متین اساس اوله بیله جک بر رونق جاودانی یه مظهریتی نه یه متوقف عد ایدیوردی .. ؟

اکلامق ایسترمی سکمز ؟ .. « تقریضات » نده « بر چیچک دمتی ایچون » یازمش اولدینی شو سطرلری اوقویکمز :

« ... قادیلر مادر انسانیتدرلر . قادیلر شیرازه جمعیتدرلر . قادیلر پیرایه مدینتدرلر . رجاله مدار امتیاز و مباحات فضائلک ال بیوکلرندن معدود اولان حب وطن قادیلرله قائمدر . چونکه افرادده تشکیل عاقله .. تقریر مسکن .. آرزوی سعادت جویانه قادیلرله دائمدر . کلمات فکریه همان بتون بتون قادیلر سایه سنده در ، دینه بیلیر ، قادیلر عمده صنایع و بدایعدر ! بر شاعر طبیعت پرستک اک دلپذیر شعری بر قادینک تعریف حال و شاننه داژدر . برهیکل تراشک اک نازک اثر صنعتی بر قادینک کمال تناسب و اندامنی کوسترر . بر موسیقی پرورک اک مؤثر نغمه سی بر قادینک حالت روحانیه سنی مخطردر . بر مصورک اک سویملی لوحه سی بر قادینک عصمت عشق پرورانه سنی عرض ایدر . حتی بر لوحه طبیعتده اکیزاده رونق و یرن شی بر طرفنده بر حالت استغراق نما ایله بر قادینک اوتوروشیدر ... قادیلر اک کوزل شعرلرک ملهمی .. اک دلپسند حسلرک محرکی .. بلکه بالذات

آلمان شاعری Börne دیور :

« تحول قادر ثابت هیچ بیر شی بوفرر، تولوم قادر
حقوق هیچ بیر شی بوفرر . قلبك هر اردوشی بزه بیر
هر بجه آمار : اگر شعر اولاس بیری حیات ابدی بیر فانامان
اولوردی . طبیعتك بزدله دریغ ایتربلكنی شهر بزه ارزانه
ایرر : ابدی كنجك ، انبث مر سعادت »
ظن ایدیورم ، حتی - دییه بیلیم - امینم که اکریم
بك بو سر حیات یاخود بوداغت حیاتي بك ای بیلور
و کورو یوردی : بعض بدهتیری کورمك برچوق خفایای،
سراثری کورمك دن نادر و مشکل در .

« نژاد اکریم » کوستره ییور که صوك سنه لرده استاد
اكرمه تحسیسات تعقلیاته ازیچی برغلبه چالمشدی .
بومنور یوزلو و منور اوزلو نورعین اعیان عاداتا ذی حیات
برهیکل ماتم اولمشدی .

سر حیاتي آ کلاماقله ، حیاته بویوک براهیمت یرمه یی
افهام ایدن بو حال قابل تألیف می ایدی ؟
بویله برسواله معروض اولان عارف باللهلر ، فرانسزجه
بك زبازد اولان

Le cœur a des raisons que la raison ne comprend pas

سوزینی تکرار ایدیورلر که « قلبه عقلك ،
عقل ایردیره مه دیکی حققر واردر » مآلنده در .

کوره کیمربلكنی سوبدین ای شام غم افزا
و بهر انمی خربس، ابدی ای فکرت فردا
ای باد مساده طریقه آه نظم

ای قدرتك اسرارینی مسنور و بهر بار
اعماله ظومنده طونانه لیله بهر بار
ای رسمی لرزنده ابدی محشر انجم

محو اولدی ار بر دهم رهبال اولدی دکلمی ؟
بولدی اولی بیر امر محال اولدی دکلمی ؟

اینلری حسك عقل اوزه رینه قاراندق بیر غلبه سنی
کوستره یر .

بعضاً موهوم شیلرک محقق و موجود شیلردن داها
زیاده محقق و موجود اولدیغنی بیلیم .

فقط استاد اکریم بالنفس حیاته علاقه کوسترمش
اولسده حیاتك توسیع حظوظاتی تحصیل ایچین
اکیلیمینی هیچ یرزمان خاطرینه کتیرمه مشدر . اکریم
بکله ایلک دفعه ، بلکه یکیرمی سنه اول (ایستیه) ده کی
یالینسده کوروشدم . استبداده ، جهله ، تعصبه هر دورده
وهر عهد سلطنتده نفرتی کوستردی .

یوکسلمك ایچین آرزوق ، فقط هر حاله ،
آلحالمق لازم اولان دورده آلحالمق سزین یوکسك قالمای
بیلدی و بونی بیلیمك قهرمانلغنی فضله سیله کوستردی .
غیر مقید افعال واقواننده حر اولاراق یاشادی .

بوندن تقریباً اون اون بش کون اول ، حسن بك
آقچورا شرفه ، یوسف بك آقچورا طرفندن ویریلن
ضیافتده ، طعامدن صوگره ، باش باشه خایلی قونوشدق .
وطن حقنده جسور و امیدوار کوروندی : « آه معارف
نظارتی معارف نظارتی اولماقدن قورتولاراق اولاد وطنی
اوقور یازار ایتیمی مقصد ایدینسه : » دیدی . بومقصده
دوغرو کیتیمك ذاتاً حکومت مزجه مقصد اولدیغنی سویله دیکم
وقت « هایدی باقلم » دیدی ووصودی .

ینه استاد اکریمك تکلیفی اوزرینه بیر کون طلعت بك
طرفندن بیر کونده طرفندن حسن بك آقچورایه ضیافت
ویرمك قراری اتخاذ اولونمشدی . آیریلیرکن حرمتله
الئی اویمك ایستدیکم وقت بانا بیرشی سویله مک ایسته دی ،
صوگره بوندن واز کیدی ، کمال احترامله اصرار ایتدم
وجودجه راحتسزلغنی اشراب ایدهرک :

« بنی دعوت ایتیمی اونوتنگز دییه جکدم » دیدی .
استادك آغزندن ایشیتدیکم صوك کله لر بونلر اولدی .
بك چوق دیریلردن داها عاقبتدار بویوک و مقدس تولو !

؛ شباط ۱۹۱۴ دوقنور عبدالله مودت